

POUR LES PRODUITS PROFESSIONNELS BABYLISS
L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales.
Pour plus d'informations, veuillez contacter BaBylissPro

FOR BABYLISS PROFESSIONAL PRODUCTS
The appliance is designed for commercial use.
For further information, please contact BaBylissPro

FÜR BABYLISS PROFI-PRODUKTE
Das Gerät ist für den Einsatz in gewerblich genutzten Bereichen konzipiert.
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an BaBylissPro

VOOR DE PROFESSIONELE PRODUCTEN VAN BABYLISS
Het toestel is ontworpen voor gebruik in commerciële ruimtes.
Neem voor meer informatie contact op met BaBylissPro

PER I PRODOTTI PROFESSIONALI BABYLISS
L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambito commerciale.
Per maggiori informazioni, contattare BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS
El aparato está concebido para su uso en entornos comerciales. Para más información, contacte con BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS
O aparelho foi concebido para ser utilizado em estabelecimentos comerciais. Para obter mais informações, contacte a BaByliss Pro

VEDRØRENDE BABYLISS' PROFESSIONELLE PRODUKTER
Apparatet er beregnet til brug i erhvervsområder.
For yderligere oplysninger kontakt venligst BaByliss Pro

BABYLISS-PRODUKTER FÖR PROFESSIONELLT BRUK
Apparaten är avsedd att användas i kommersiell verksamhet.
Kontakta BaByliss Pro för mer information

FOR PROFESJONELLE BABYLISS-PRODUKTER
Apparatet er utformet til å brukes i kommersielle områder.
For mer informasjon, ta kontakt med BaBylissPro

BABYLISSIN AMMATITUOTTEITA KOSKEVAT TIETO
Tuote on suunniteltu käytettäväksi kaupallisissa tiloissa.
Jos haluat lisätietoja, ota yhteys BaBylissProhon

ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ BABYLISS
Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση.
Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την BaBylissPro

A PROFESIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.
További információért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

A PROFESSIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK
A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték.
További információért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

PRO PROFESIONÁLNÍ PRODUKTY BABYLISS
Přístroj je navržen pro komerční použití.
Pro více informací se obraťte na BaBylissPro

PROFESYONEL BABYLISS ÜRÜNLERİ İÇİN
Cihaz ticari bölgelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Daha fazla bilgi için BaBylissPro ile irtibat kurunuz.

КАСАТЕЛЬНО ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ BABYLISS
Прибор предназначен для использования в коммерческих зонах.
Для более подробной информации свяжитесь с Отделом профессионального оборудования BaBylissPro

PROFESIONALAMS SKIRTIEMS „BABYLISS“ GAMINIAMS
Āparatas skirtas naudoti verslo vietose.
Norādāmi gauti daugiau informācijos, susisiekite su „BaBylissPro“

PENTRU PRODUSELE PROFESIONALE BABYLISS
Aparatul este conceput pentru utilizare în zone comerciale.
Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați BaBylissPro

BABYLISS PROFESIONĀLAJIEM PRODUKTIEM
Šī ierīce ir paredzēta lietošanai profesionālā vidē.
Sīkākai informācijai sazinieties ar BaBylissPro

BABYLISS PROFITOODETE ALGUPARASED JUHISED
Seade on mõeldud kasutamiseks äriotstarbelistel eesmärkidel.
Rohkema teabe saamiseks pöörduge BaBylissPro esinduse poole

ZA PROFESIONALNE PROIZVODE BABYLISS
Uređaj je dizajniran za komercijalnu uporabu.
Za više informacija obratite se na BaBylissPro

ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ПРОДУКТИ BABYLISS
Уредът е предназначен за използване в търговските обекти.
За повече информация, моля, свържете се с BaBylissPro

ДЛЯ ПРОФЕСІЙНИХ ВИРОБІВ BABYLISS
Пристрій призначено для комерційного застосування.
Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з BaBylissPro

Professional division of BaByliss sarl
ZI du Val de Caligny
59141 Iwuy
France
Tel: +33 4.93.64.33.33
E-mail :contact@barylisspro.com

Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция

www.barylisspro.eu

FRANÇAIS

BOITE DESINFECTANTE PROFESSIONNELLE

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !
INSTRUCTIONS ORIGINALES

PRODUITS A PILES

- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des traces de dommages.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux fournis par BaByliss.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- **ATTENTION** : les sachets en polyéthylène/ papier contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.

- **AVERTISSEMENT**: Utiliser uniquement l'unité d'alimentation fournie avec cet appareil.

Si le câble USB est endommagé, il doit être remplacé par un câble USB spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

DEEE - FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

 Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

- Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.
- Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.

- Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.

- En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique dues aux éventuelles substances dangereuses contenues.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

LES PILES

- N'utiliser que le type de batterie renseigné dans la notice.
- Éviter tout contact cutané avec la pile si du liquide s'en est écoulé. Utiliser des gants pour jeter la pile et nettoyer les dépôts avec précaution.

- Avant de mettre l'appareil au rebut, veiller à retirer les piles de leur compartiment et à les déposer dans un endroit prévu à cet effet.

- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.

- Ne pas utiliser de piles modifiées ou endommagées.

- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.

- Retirer les piles si l'appareil reste inutilisé durant une longue période.

- Les bornes d'alimentation de la pile ne doivent pas être court-circuitées.

- Les pictogrammes se trouvant au dessus du compartiment contenant les piles doivent toujours être respectés afin de placer les piles selon la bonne orientation.

ENGLISH

PROFESSIONAL DISINFECTANT BOX

READ THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE!
ORIGINAL INSTRUCTIONS

BATTERY OPERATED PRODUCTS

- Do not use the device if it appears to be damaged.
- Do not use any accessories except those provided by BaByliss.

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons with no experience or knowledge, unless they are supervised or have been given prior instruction in the use of the device by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to be sure they do not play with the device.

- **CAUTION:** The polyethylene/paper bags used to wrap the product or its packaging may be hazardous. Keep these bags out of the reach of babies and children. Do not use in cribs, cots, strollers or playpens. The thin film may cling to nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- **WARNING:** Only use the power unit provided with this device.

If the USB cable is damaged, it should be replaced by a special USB cable available from the manufacturer or its after-sales service.

WEEE - END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

 In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

- Do not discard your products with your unsorted household wastes.

- The WEEE (Waste electrical and electronic equipment) must be collected separately.

- Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.

- By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the

environment and human health due to possible content of hazardous substances.
For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

THE BATTERIES

- Use only the type of battery specified in the instructions.

- Avoid all contact between your skin and the battery if liquid appears to be leaking from it. Use gloves to dispose of the battery and carefully clean the deposits.

- Before disposing of the device in the waste, make sure you remove the batteries from the compartment and dispose of them in a place intended for that purpose.

- Never mix different types of batteries or new and used batteries.

- Do not use altered or damaged batteries.

- Do not recharge non-rechargeable batteries.

- Remove the batteries if the device is to remain unused for a long period.

- The battery terminals must not be short circuited.

- Insert the batteries according to the pictograms on the battery compartment so that they are oriented correctly.

DEUTSCH

PROFESSIONELLE DESINFESTIONSBOX

LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DIESE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN!
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG

BATTERIEBETRIEBEN

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es Spuren einer Beschädigung aufweist.

- Ausschließlich von BaByliss geliefertes Zubehör verwenden.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensoriellen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage konzipiert, es sei denn, sie würden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- **ACHTUNG:** die Beutel aus Plastik oder Papier, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Diese Beutel dürfen sich nicht in Reichweite von Babys oder Kleinkindern befinden. Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufstallchen verwenden. Die dünne Folie kann auf Nase und Mund haften bleiben und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- **WARNHINWEIS:** Ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil verwenden.

Wenn das USB-Kabel beschädigt ist, muss es durch ein spezifisches USB-Kabel ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

 Im Interesse der Allgemeinheit und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und unserer Gesundheit:

- Entsorgen Sie Ihre Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

- WEEE (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) muss getrennt gesammelt werden.
- Nutzen Sie das Rücknahmesystem für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Ihrer Region. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

- Indem Sie darauf achten, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen zu vermeiden.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

DIE BATTERIEN

- Verwenden Sie ausschließlich den in der Gebrauchsanleitung angegebenen Batterietyp.

- Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit der Batterie, wenn Flüssigkeit ausgelaufen ist. Verwenden Sie Handschuhe, um die Batterie zu entsorgen und lassen Sie auch beim Reinigen der Rückstände Vorsicht walten.

- Bevor Sie Ihr Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte alle Batterien aus dem Batteriefach und entsorgen sie getrennt auf dem hierfür vorgesehenen Weg.

- Verschiedene Batterietypen bzw. neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.

- Keine manipulierten oder beschädigten Batterien verwenden.

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.

- Die Batterien aus dem Gerät entfernen, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

- Die Stromkontakte der Batterie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- Bitte immer die Piktogramme über dem Batteriefach beachten, um die Batterien korrekt einzusetzen.

NEDERLANDS
PROFESSIONELE DESINFECTIEBOX
LEES VÓÓR GEBRUIK VAN HET APPARAAT DE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES GOED DOOR. ORIGINELE INSTRUCTIES
PRODUCTEN MET BATTERIJEN

- Gebruik het apparaat niet wanneer er zichtbare schade is.
- Gebruik alleen de door BaByliss geleverde accessoires.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonderervaring ofkennis,tenzijertoezicht is of zij instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat, van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Let erop dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.

- NB:** de zakjes van polyethyleen/papier waarin het product verpakt zit, kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zakjes buiten bereik van baby's en kinderen. Gebruik ze niet in de wieg, het kinderbedje, de kinderwagen of de box. Het dunne plastic kan over de neus en de mond komen waardoor ze niet meer kunnen ademenhalen. Een plastic zak is geen speelgoed.

- WAARSCHUWING:** Gebruik alleen het snoer dat bij dit apparaat is geleverd.

Als de USB-kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale USB-kabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de serviceafdeling.

AEEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

 In ieders belang en ter bescherming van het milieu en de volksgezondheid:

- Gooi uw producten niet bij ongesorteerd huishoudelijk afval.

- AEEA (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur) dient apart te worden ingezameld.

- Maak gebruik van de afvalscheidings- en recyclingsvoorzieningen in uw gemeente. Op die manier kunnen bepaalde materialen worden gerecycled, hergebruikt of teruggewonnen.

- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwerkt, draagt u bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die kunnen ontstaan door mogelijke gevaarlijke substanties die het product bevat.

Voor meer informatie over de juiste gescheideninzameling van dit product kunt u contact opnemen met de milieustraat of het scheidingsdepot in uw gemeente.

BATTERIJEN/ACCU'S

- Gebruik alleen het type batterij dat staat aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

- Vermijd huidcontact met de batterij wanneer er vloeistof uit komt. Gebruik dan handschoenen om de batterij af te voeren en verwijder zorgvuldig eventuele afzetting op de contactpunten.

- Verwijder, voordat u het apparaat weggooit, de batterijen uit het batterijvak en lever ze in op een daarvoor bestemde plaats.

- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar en combineer ook geen nieuwe en gebruikte batterijen.

- Gebruik geen batterijen die zijn beschadigd of aangepast.

- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen.

- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer deze gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.

- De accupolen mogen niet worden kortgesloten.

- Kijk altijd naar de pictogrammen boven het batterijvak om de batterijen in de juiste richting te plaatsen.

ITALIANO

BOX DISINFETTANTE PROFESSIONALE

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO! ISTRUZIONI ORIGINALI

PRODOTTI ALIMENTATI CON PILE

- Non utilizzare l'apparecchio se presenta segni di danno.

- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti da BaByliss.

- Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non siano correttamente sorvegliati, comprendano i rischi dell'utilizzo dell'apparecchio e siano state impartite loro istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sempre controllati perfarsi che non giochino con l'apparecchio.

- ATTENZIONE:** i sacchetti in polietilene/ carta che contengono il prodotto o gli imballaggi possono essere pericolosi. Tenere lontano dalla portata di bambini e neonati. Non utilizzare in culle, lettini per bambini, passeggini o box per bambini. La pellicola può aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è giocattolo.

- AVVERTENZA:** utilizzare unica con l'unità di alimentazione fornita in dotazione con l'apparecchio.

Se risulta danneggiato, il cavo USB deve essere sostituito da un cavo USB specifico disponibile presso il fabbricante o il suo servizio assistenza.

RAEE – FINE VITA DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

 Nell'interesse comune, e al fine di partecipare attivamente alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica:

- Non gettare questi prodotti nei rifiuti domestici indifferenziati.

- I RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere smaltiti separatamente.

- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta organizzati per i RAEE dai servizi di nettezza urbana del vostro comune. Così facendo, alcuni materiali potranno essere riciclati, riutilizzati o recuperati.

- Controllando che questo prodotto venga smaltito in modo adeguato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute pubblica dovute a eventuali sostanze nocive presenti al loro interno.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento di questo prodotto, contattare i servizi della nettezza urbana del proprio comune in materia di smaltimento dei rifiuti domestici.

LE PILE

- Utilizzare solo il tipo di batterie indicate nelle istruzioni.

- Evitare qualsiasi contatto cutaneo con la pila se vi è stata fuoriuscita di liquido dalla pila. Utilizzare i guanti per buttare via la pila. Pulire i depositi con precauzione.

- Prima di smaltire l'apparecchio, estrarre le pile dal loro alloggiamento e conferirle in un apposito contenitore.

- Pile di tipo diverso o pile nuove e usate non devono essere mescolate.

- Non utilizzare pile modificate o danneggiate.

- Le pile non ricaricabili non possono essere ricaricate.

- Togliere le pile se l'apparecchio resta inutilizzato a lungo.

- I morsetti di alimentazione della pila non devono essere cortocircuitati.

- I pittogrammi che si trovano al di sopra dell'alloggiamento che contiene le pile devono essere sempre rispettati, al fine di posizionare le pile secondo il corretto orientamento.

ESPAÑOL

CAJA DESINFECTANTE PROFESIONAL

LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. INSTRUCCIONES ORIGINALES

ESTE PRODUCTO FUNCIONA CON PILAS

- No utilice el aparato si presenta señales de deterioro.

- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados por BaByliss.

- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia y conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión, o con instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato, de una persona responsable de su seguridad.

Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.

- ATENCIÓN:** Las bolsas de polietileno o de papel que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. No las utilice en cunas, camas de niños, cochecitos o corrales para bebés. La película es muy fina y puede adherirse a la nariz y la boca, impidiendo la respiración. Una bolsa no es un juguete.

- PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el aparato.

Si el cable USB está dañado, debe sustituirlo por otro cable USB especial que le suministrará el fabricante o su servicio técnico.

RAEE - RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

 En interés de todos, y con el fin de participar activamente en la protección del medio ambiente y la salud pública:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica sin clasificar.

- Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos debe recogerse por separado.

- Utilice el sistema de recogida de este tipo de residuos que se haya establecido en su zona. De este modo, algunos materiales pueden reciclarse, reutilizarse o recuperarse.

- Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, está ayudando a evitar posibles consecuencias adversas para el medio ambiente y la salud pública derivadas de cualquier sustancia peligrosa que pueda contener.

Para más información sobre cómo deshacerse de este producto, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos.

LAS PILAS

- Utilice exclusivamente el tipo de pilas indicado en las instrucciones.

- Evite el contacto de las pilas con la piel si rezuman algún tipo de líquido. Utilice guantes para deshacerse de las pilas y limpie con cuidado los posibles residuos.

- Antes de deshacerse de este aparato, retire las pilas para depositarlas en un lugar previsto para ellas.

- No mezcle distintos tipos de pilas o bien pilas nuevas y usadas.

- No utilice pilas modificadas o dañadas.

- Las pilas no recargables no se pueden recargar.

- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.

- No ponga en cortocircuito los terminales de las pilas.

- Compruebe los pictogramas situados sobre el compartimento de las pilas para colocarlas con la orientación adecuada.

PORTUGUÊS

CAIXA DE DESINFECÇÃO PROFISSIONAL

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO! TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PRODUTOS ALIMENTADOS POR PILHAS

- Não utilize o aparelho se este apresentar sinais visíveis de danos.

- Não utilize outros acessórios para além dos fornecidos pela BaByliss.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que beneficiem, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- ATENÇÃO:** Os sacos em polietileno/papel contendo o produto ou a sua embalagem podem ser perigosos. Mantenha esses sacos fora do alcance dos bebés e das crianças. Nunca os use em berços, camas de criança, carrinhos nem parques para bebés. A película fina pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco de plástico não é um brinquedo.

- AVISO:** Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho. Se o cabo USB estiver danificado, deve ser substituído por um cabo USB especial disponível no fabricante ou no seu serviço pós-venda.

REEE – RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL

 No interesse geral e a fim de participar ativamente no esforço coletivo de proteção do ambiente e da saúde pública:

- Estes produtos não devem ser eliminados no lixo doméstico indiferenciado.

- Os REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) devem ser recolhidos separadamente.

- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem dos REEE disponíveis localmente. Assim, alguns materiais

poderão ser reciclados, reutilizados ou recuperados.

- Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a contribuir para evitar potenciais consequências nefastas para o ambiente e para a saúde pública devido às eventuais substâncias perigosas nele contidas.

Para obter mais informações sobre o modo de eliminar este produto, contacte o serviço local de recolha de lixo.

AS PILHAS

- Utilize apenas o tipo de pilha indicado nas instruções.

- Evite qualquer contacto cutâneo com a pilha se esta apresentar derrame de líquido. Utilize luvas para eliminar a pilha e limpe cuidadosamente os depósitos.

- Antes de eliminar o aparelho, não se esqueça de retirar as pilhas do respetivo compartimento e de as depositar em local previsto para o efeito.

- Não utilize pilhas de tipos diferentes nem misture pilhas novas e usadas.

- Não utilize pilhas alteradas ou danificadas.

- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.

- Retire as pilhas se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

- Os terminais da pilha não devem estar em curto-circuito.

- Os pictogramas que se encontram na parte superior do compartimento das pilhas devem ser sempre respeitados para garantir que as pilhas são inseridas corretamente tendo em atenção a sua polaridade.

DANSK

PROFESSIONEL DESINFektionsBOKS

LÆS DISSE SIKKERHEDSFORSKRIFTER OPMÆRKSOMT, FØR APPARATET BRUGES! OVERSÆTTELSE AF ORIGINALE INSTRUKTIONER

PRODUKTER MED BATTERIER

- Benyt ikke apparatet, hvis det viser tegn på skader.

- Brug ikke andet tilbehør end det, som leveres af BaByliss.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer uden erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de i forvejen har modtaget instruktioner vedrørende brugen af maskinen.

Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

- BEMÆRK:** Poserne af polyethylen/papir, der indeholder produktet, eller den ydre emballage kan være farlige. Opbevar poserne utilgængeligt for børn i alle aldre. Må ikke bruges i vugger, barnesenge, kladvogne eller kravlegårde. Den tynde film kan klistre fast til næsen og munden og forhindre vejtrækningen. En plasticpose er ikke legetøj.

- ADVARSEL:** Brug kun den strømforsyningsenhed, der er leveret med dette apparat.

Hvis USB-kablet er beskadiget, skal det udskiftes med et særligt USB-kabel, som fås fra producenten eller dennes kundeservice.

WEEE - KASSETET ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr

 I alles interesse og for at tage aktiv del i beskyttelsen af miljøet og den offentlige sundhed:

- Bortskaf ikke dine produkter sammen med dit usorterede husholdningsaffald.

- WEEE (kassetet elektrisk og elektronisk udstyr) skal indsamles separat.

- Benyt de genbrugs- og indsamlingsystemer, der er etableret til elektrisk og elektronisk affald i din kommune. På denne måde kan visse

materialer genanvendes, genbruges eller genindvindes.

• Ved at passe på, at disse produkter kasseres korrekt, bidrager du til at undgå mulige skadelige konsekvenser for miljøet og den offentlige sundhed som følge af eventuelle farlige stoffer, disse produkter måtte indeholde.

For at få yderligere oplysninger om bortskaffelsen af dette produkt, bedes du tagekontakt med din lokale genbrugsplads.

BATTERIER

• Brug kun den type batterier, der er anført i brugervejledningen.

• Undgå al hudkontakt med batteriet, hvis det lækker væske. Brug handsker, når du kasserer batteriet, og rengør opbevaringsstederne med forsigtighed.

• Inden du bortskaffer batteriet, skal du tage batterierne ud af batterirummet og placere dem et sted, der er beregnet til dette formål.

• Forskellige batterityper og nye og brugte batterier må ikke blandes.

• Benyt ikke ændrede eller beskadigede batterier.

• Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

• Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal benyttes i en længere periode.

• Batteriets poler må ikke kortsluttes.

• Anvisningerne på piktogrammerne på batterirummet skal altid følges, så batterierne kommer til at vende rigtigt.

SVENSKA

DESINFEKTIONSLÅDA FÖR PROFESSIONELLT BRUK
LÄS SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA NOGA INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN!
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA ANVISNINGARNA

PRODUKT MED BATTERIER

• Använd inte apparaten om den visar tecken på skador.

• Använd endast de tillbehör som tillhandahålls av BaByliss.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap såvida inte en person som ansvarar för deras säkerhet övervakar aktiviteten eller har gett anvisningar om hur apparaten ska användas.

Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

• **VARNING!** Polyeten-/papperspåsarna som apparaten levereras i eller dess emballage kan vara farliga. Håll påsarna utom räckhåll för barn. Använd dem inte i vagnar, barnsängar, barnvagnar eller lekhamar. Den tunna plasten kan fastna i näsa eller mun och försvåra andning. Påsen är ingen leksak.

• **VARNING!** Använd endast strömenheten som medföljer apparaten.

Om USB-kabeln är skadad måste den bytas till en särskild USB-kabel som kan erhållas via tillverkaren eller dess kundtjänst.

WEEE – UTTJÄNT ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING
 I allas intresse och för att aktivt skydda miljön och folkhälsan:
 • Kasta inte apparaten med osorterat hushållsavfall.
• Elektronikavfall ska samlas in separat.
• Använd bortskaffnings- och återvinningssystemet för elektronikavfall där du bor. På så vis kan vissa material återvinnas, återanvändas eller tas tillvara.
• Genom att bortskaffa apparaten på rätt sätt bidrar du till att undvika potentiella konsekvenser för miljön och folkhälsan från farliga ämnen den kan innehålla.
Kontakta din lokala ansvarige för hushållsavfall för mer information om bortskaffning av apparaten.

BATTERIERNA

• Använd endast den typ av batterier som anges i bruksanvisningen.

• Undvik all kontakt mellan batteri och hud om batterivätskan har läckt. Använd handskar när du kastar batteriet och rengör avlagringar försiktigt.

• Ta batterierna ur facket och kasta dem i en batteriinsamling innan du slänger apparaten.

• Olika typer av batterier eller nya och gamla batterier ska inte blandas.

• Använd inte batterier som har modifierats eller skadats.

• Ej laddningsbara batterier går inte att ladda.

• Ta ur batterierna om apparaten inte används under en längre period.

• Batteriets strömterminaler får inte kortslutas.

• Piktogrammen ovanför batterifacket måste följas så att batterierna sätts i rätt väg.

NORSK

PROFESJONELT DESINFISERENDE SKRIN

LES NØYE GJENNOM FØLGENDE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FØR DU BRUKER APPARATET!
OVERSETTELSE AV ORIGINALE INSTRUKSJONER

PRODUKT MED BATTERIER

• Ikke bruk apparatet hvis det viser tegn på skade.

• Ikke bruk annet tilbehør en det som er levert av BaByliss.

• Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de ikke er under forsvarlig tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller hvis de ikke har fått instruksjoner om bruk av apparatet.

Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

• **NB:** produktposer i plast/papir kan være farlige. Hold disse utilgjengelig for babyer og barn. Ikke bruk i krybber, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Det tynne stoffet kan klistre seg til nesen og munnen og forhindre pusting. En pose er ikke en leke.

• **ADVARSEL:** Bare bruk strømforsyningsenheten som ble levert med apparatet.

Hvis USB-kabelen er skadet må den skiftes ut med en spesiell USB-kabel som er tilgjengelig fra produsenten eller produsentens etterservice.

EE-AVFALL – ELEKTRISK OG ELEKTRONISK AVFALL
 Av hensyn til alle, og for å ta en aktiv rolle i beskyttelsen av miljøet og folkehelsen:
 • Ikke kast produktene dine sammen med usortert husholdningsavfall.
• Elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall) skal samles inn separat.
• Ta i bruk ordninger for henting og innlevering av elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall) der du bor. På denne måten kan enkelte materialer resirkuleres,

gjenbrukes eller gjenvinnes.
• Ved å passe på at dette produktet avfallshåndteres på skikkelig vis, bidrar du til å unngå potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og folkehelsen, på grunn av utslipp fra eventuelle farlige stoffer i produktet.

For mer opplysninger om avfallshåndtering av dette produktet, ta kontakt med din lokale miljøstasjon / ditt lokale renholdsverk.

BATTERIER

• Bare bruk batteritypen som det er informert om i denne veiledningen.

• Unngå all hudkontakt med batteriet hvis det flyter væske fra det. Bruk handsker for å kaste batteriet og rengjør all avleiring nøye.

• Før apparatet avfallshåndteres, sørg for å fjerne batteriene fra batterirommet, og lever dem inn ved et innsamlingssted for batterier.

• Ulike batterityper eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.

• Ikke bruk endrede eller skadede batterier.

• Batterier som ikke er oppladbare kan ikke lades opp.

• Ta ut batteriene hvis apparatet forblir ubrukt i lang tid.

• Strømterminalene til batteriet må ikke kortsluttes.

• Piktogrammene plassert over batterirommet må alltid respekteres for å plassere batteriene i riktig retning.

SUOMI

AMMATTIMAINEN DESINFIOINTILAATIKKO

LUE TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ!
ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

PARISTOKÄYTTÖISET TUOTTEET

• Älä käytä laitetta, jos siinä on vioittumisen merkkejä.

• Älä käytä muita kuin BaBylissin toimittamia tarvikkeita.

• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo heitä tai on antanut heille ennalta ohjeet laitteen käyttöön.

Valvo, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.

• **HUOMIO:** Tuotteen tai pakkauksen sisältämät polyeteeni-/paperipussit voivat olla vaarallisia. Pidä nämä pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä niitä vauvan- tai lastensängyissä, lastenrattaissa tai leikkikihissä. Ohut kalvo saattaa peittää nenän ja suun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole lelu.

• **VAROITUS:** Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettavaa virtayksikköä.

Jos USB-johto on vioittunut, se on vaihdettava valmistajalta tai valmistajan huoltopalvelusta saatavaan erityiseen USB-johtoon.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMU - ELINKAAREN LOPPUVAIHEESSA OLEVAT SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEET
 Yleisen edun mukaisesti ja osallistuaksesi aktiivisesti ympäristön- ja kansanterveyden suojelemiseen:
• Älä heitä tuotteitasi pois lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana.
• Sähkö- ja elektroniikkaromu on hävitettävä erikseen.
• Käytä alueellasi olevia sähkö- ja elektroniikkaromun palautus- ja keräysjärjestelmiä. Tällä tavalla tietyt materiaalit voidaan kierrättää, käyttää

uudelleen tai kerätä talteen.
• Kun varmistat, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia haitallisia seuraamuksia ympäristölle ja kansanterveydelle, joita tuotteen mahdolliset vaaralliset aineet voisivat aiheuttaa.

Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen hävittämisestä, ota yhteys paikalliseen kotitalousjätteiden käsittelypalveluun.

PARISTOT

• Käytä vain tässä käyttöoppaassa mainittua paristotyyppiä.

• Vältä ihokosketusta vuotavan pariston kanssa. Käytä käsineitä pariston hävittämiseen ja mahdollisten jäämien varovaiseen puhdistukseen.

• Ennen laitteen hävittämistä poista paristot kotelosta ja vie ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

• Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään.

• Älä käytä muokattuja tai vioittuneita paristoja.

• Lataamattomia paristoja ei voida ladata uudelleen.

• Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

• Pariston virtaliittimille ei saa aiheuttaa oikosulkua.

• Paristokotelon yläpuolella olevia kuvamerkkejä on aina noudatettava, jotta paristot asetetaan oikeansuuntaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΟΥΤΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΟΥ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ!
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει σημάδια βλάβης.

• Μην χρησιμοποιείτε αζεσουάρ διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την BaByliss.

• Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα σακουλάκια από πολυαιθυλένιο που περικλείουν το προϊόν ή η συσκευασία του ενδέχεται να είναι επικίνδυνα. Κρατήστε τα μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά. Μην τα χρησιμοποιείτε σε κούνιες βρεφών, κρεβάτια παιδιών, καρότσια ή παιδικά πάγκα. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και το στόμα και να εμποδίσει την αναπνοή. Τα σακουλάκια δεν είναι παιχνίδια.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

Εάν το καλώδιο USB έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο USB που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

ΑΗΗΕ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ
 Προς όφελος όλων και για να συμβάλλετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας:
• Μην απορρίπτετε τα προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
• Τα ΑΗΗΕ (απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) πρέπει να

συλλέγονται ξεχωριστά.

• Απορρίψτε τον εξοπλισμό σας σύμφωνα με το σύστημα συλλογής που ισχύει για τα ΑΗΗΕ στην περιοχή σας. Έτσι, είναι δυνατή η ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση ή ανάκτηση ορισμένων υλικών.

• Μέσω της κατάλληλης απόρριψης αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή δυνητικών καταστροφικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία που οφείλονται σε τυχόν επικίνδυνες ουσίες που περιέχει.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική σας υπηρεσία διαχείρισης οικιακών αποβλήτων.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

• Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικό τύπο μπαταρίας από εκείνον που αναγράφεται στις οδηγίες.

• Εάν υπάρξει διαρροή υγρού μπαταρίας, προσέξτε να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα. Να φοράτε γάντια για την απόρριψη της μπαταρίας και να καθαρίζετε με προσοχή τυχόν υπολείμματα.

• Πριν την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θέση τους και απορρίψτε τις όπως προβλέπεται.

• Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ταυτόχρονα.

• Μην χρησιμοποιείτε τροποποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες.

• Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

• Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Οι πόλοι της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

• Τα εικονογράμματα πάνω από την υποδοχή των μπαταριών πρέπει πάντα να ακολουθούνται για να διασφαλίζεται ότι οι μπαταρίες τοποθετούνται με τον σωστό προσανατολισμό.

MAGYAR
PROFESSZIONÁLIS FERTŐTLENÍTŐ DOBOZ A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT! EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
ELEMES TERMÉKEK

• Ne használja a készüléket, ha sérülések nyoma látható rajta.

• Csak a Babyliiss által szállított tartozékokat használjon.

• Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket), illetve tapasztalatlan vagy megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek használják, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak és a készülék használatára vonatkozó előzetes útmutatásokat kaptak tőle.

Ügyeljen a gyerekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

• **FIGYELEM:** A terméket tartalmazó polietilén/papírzacskó,vagya csomagolás veszélyes lehet. Ezeket a zacskókat csecsemőktől és kisgyermekektől távol kell tartani. Ne használja őket bölcsőben, gyerekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia az orrhoz és a szájhoz tapadhat, és akadályozza a légzést. A zacskó nem játékszer.

• **FIGYELEM:** Csak az ehhez a készülékhez mellékelt tápegységet használja.

Ha az USB-kábel megsérült, az a gyártótól vagy annak v evőszolgálatától beszerezhető speciális USB-kábellel kell kicserélni.

WEEE - HULLADÉKKÁ VÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK
 Mindannyiunk érdekében, valamint a környezet és a közegészség védelmében való aktív részvétel érdekében:
• Ne dobja ki ezeket a termékeket a vegyes háztartási hulladékokkal együtt. • Az EEBH (hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezések) hulladékokat külön kell gyűjteni. • Vegye igénybe a régiójában rendelkezésére álló EEBH visszaváltási és begyűjtési rendszereket. Ilyen módon

egyes anyagok újrafeldolgozhatók, újrafelhasználhatók vagy visszanyerhetők lehetnek.

• Azáltal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít elkerülni a környezetre és a közegészségre gyakorolt lehetséges káros következményeket a benne lévő esetlegesen veszélyes anyagok miatt.

A termék leselejtezésével kapcsolatos további információkért forduljon a helyi háztartási hulladékokat kezelő szolgáltatóhoz.

AZ ELEM EK
• Csak a használati útmutatóban megadott típusú akkumulátort használjon. • Ne érjen a bőréhez az elemből esetleg kifolyt folyadék. Használjon kesztyűt az elem kidobásánál, a lerakódást pedig óvatosan tisztítsa meg. • A készülék leselejtezése előtt távolítsa el belőle az elemeket és azokat az erre a célra fenntartott helyen helyezze el. • Különböző típusú vagy új és használt elemeket nem szabad keverni egymással. • Ne használjon módosított vagy sérült elemeket. • A nem tölthető elemeket nem szabad újratölteni. • Vegye ki az elemeket, ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja. • Az elem csatlakozóit nem szabad rövidre zárn
• Az elemtartó rekesz fölött található piktogramokat mindig figyelni kell, hogy a jó irányba helyezze be az elemeket.

POLSKI
PROFESJONALNY POJEMNIK DO DEZYNFEKCJI
PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z ZALECENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA! TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

PRODUKTY NA BATERIE
• Nie używać urządzenia, który nosi ślady uszkodzenia. • Używać wyłącznie akcesoriów dołączonych przez BaByliss. • Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostały one uprzednio poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy sprawować nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem. • UWAGA: torebki z polietylenu/papieru chroniące produkt lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Torebki należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i niemowląt. Nie należy ich używać w łóżeczkach dla dzieci, wózkach ani kojcach. Cienka folia może przylgnąć do nosa lub ust, uniemożliwiając oddychanie. Torebka nie jest zabawką. • OSTRZEŻENIE: używać jedynie zasilacza dołączonego do urządzenia.

Jeśli kabel USB jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel USB dostępny u producenta lub w serwisie posprzedażnym producenta.

ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY (WEEE)
 W interesie wszystkich oraz w trosce o ochronę środowiska i zdrowia publicznego:
• Nie wyrzucać urządzeń razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. • ZSEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) należy poddawać selektywnej zbiórce. • Należy korzystać z systemu odbioru i zbiórki ZSEE obowiązującego w danym regionie. Dzięki temu niektóre materiały mogą zostać poddane recyklingowi,

ponownie wykorzystane lub odzyskane.

• Dbabość o prawidłową utylizację tego produktu pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia publicznego wynikających z zawartych w nim substancji niebezpiecznych.

Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów komunalnych.

BATERIE
• Należy używać wyłącznie baterii określonych w instrukcji. • Należy unikać wszelkiego kontaktu baterii ze skórą w przypadku wycieku cieczy. Do utylizacji baterii należy używać rękawic i ostrożnie usuwać ich pozostałości. • Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z komory baterie i zutylizować je w przeznaczonym do tego miejscu. • Nie należy mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi. • Nie należy używać zmodyfikowanych lub uszkodzonych baterii. • Baterie nienadające się do ładowania nie mogą być ponownie ładowane. • Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. • Nie wolno dopuszczać do zwarcia biegunów baterii. • Należy zawsze przestrzegać piktogramów znajdujących się nad komorą baterii, aby mieć pewność, że baterie są umieszczone w prawidłowej pozycji.

ČESKY
PROFESIONÁLNÍ DEZINFEKČNÍ BOX
PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PROČTĚTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY! PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
VÝROBKY NA BATERIE

• Pokud zařízení vykazuje viditelná poškození, nepoužívejte ho. • Používejte pouze příslušenství dodaná společností BaByliss. • Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud osoba odpovědná za jejich bezpečnost nezajistí nad nimi dohled nebo je předem neseznámí s používáním zařízení. Dohlédněte na děti, aby si se zařízením nehrály. • POZOR: polyetylenové/papírové sáčky obsahující produkt nebo obal produktu mohou být nebezpečné. Tyto sáčky uchovávejte mimo dosah batolat a dětí. Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárcích nebo v ohrádkách pro batolata. Jemný plast může přilnout k nosu a ústům a zabránit dýchání. Sáček není hračka. • VAROVÁNÍ: Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením.
--

Pokud je USB kabel poškozený, je třeba ho vyměnit za speciální USB kabel, který je k dispozici u výrobce nebo v jeho poprodejním servisu.

OEEZ – ODPADNÍ ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ
 Ve prospěch všech a za účelem aktivního přispění k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví:
• Výrobky nevyhazujte spolu s netříděným odpadem z domácnosti. • OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení) se musí třdit odděleně. • Využijte systém zpětného odběru a sběru odpadů, který je ve vašem regionu k dispozici pro odpadní elektrická a elektronická zařízení. Tímto způsobem mohou být některé materiály recyklovány,

znovu využity nebo obnoveny.

• Vhodným vyřazením produktu zabráníte možným nežádoucím dopadům na životní prostředí a na veřejné zdraví způsobeným případnými nebezpečnými látkami obsaženými v produktu.

Pro další informace týkající se vyřazení tohoto produktu prosím kontaktujte místní středisko zpracování komunálního odpadu.

BATERIE
• Používejte pouze typ baterií uvedený v návodu k použití. • Pokud kapalina z baterie vyteče, zabraňte jejímu kontaktu s kůží. Při vyhazování baterie použijte rukavice a usazeniny opatrně odstraňte. • Před vyřazením zařízení vyjměte z přihrádky baterie a odevzdejte je na příslušné místo. • Různé typy baterií nebo nové a vybité baterie se nesmí mísit. • Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie. • Baterie a nedobíjecí články nesmějí být dobíjeny. • Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie. • Výstupy baterie nesmí být zkratovány. • Vždy je třeba dodržovat piktogramy nad přihrádkou na baterie, abyste baterie umístili ve správné orientaci.

РУССКИЙ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ
ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АППАРАТ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ! ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРИБОРЫ НА БАТАРЕЙКАХ

• Не пользуйтесь прибором, если на нем есть какие-либо следы повреждений. • Используйте только те аксесуары, которые поставлены BaByliss. • Данный прибор может использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, о правилах пользования прибором. Проследите за тем, чтобы дети не пользовались данным прибором как игрушкой. • ВНИМАНИЕ: полиэтиленовые или бумажные пакеты, в которые уложен прибор или его упаковка, могут представлять собой опасность. Храните эти пакеты в местах, недоступных младенцам и детям. Не пользуйтесь пакетами в колыбелях, детских кроватках, колясках или манежах для детей. Тонкая пленка может прилипнуть к носу или ко рту и препятствовать дыханию. Данные пакеты не игрушка! • ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: используйте только тот блок питания, который поставлен с данным прибором. Если USB-кабель поврежден, его необходимо заменить специальным USB-кабелем, который можно приобрести у производителя или через фирменный отдел послепродажного обслуживания.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ОЭЭО) ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ
--

 Во всеобщих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья людей:
• Не выбрасывайте отслужившие приборы вместе с несортированными бытовыми отходами. • ОЭЭО (отходы электрического и электронного оборудования) должны собираться отдельно. • Используйте доступные в вашем регионе системы возврата и сбора, предназначенные для ОЭЭО. Подобным образом отдельные материалы могут быть переработаны, использованы повторно или утилизированы. • Обеспечивая должную утилизацию отслужившего изделия, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека из-за возможного содержания в приборе опасных веществ. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов.
БАТАРЕЙКИ
• Используйте только тот тип батареек, который указан в инструкции. • Если батарейка потекла, ни в коем случае не прикасайтесь к ней голыми руками: наденьте перчатки при обращении с батарейкой и для очищения прибора от потеков, соблюдая меры предосторожности. • Прежде чем утилизировать прибор, обязательно извлеките из него батарейки; сдайте их в специальный пункт приема подобных отходов. • Не следует устанавливать одновременно разные виды батареек, а также новые и использованные батарейки. • Не используйте модифицированные или поврежденные батарейки. • Батарейки, предназначенные для однократного применения, не подлежат перезарядке.

• Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, достаньте из него батарейки.

• Клеммы питания аккумуляторной батарейки не должны быть закорочены.

• При установке батареек строго соблюдайте полярность, помеченную в батарейном отсеке.

TÜRKÇE

PROFESYONEL DEZENFEKSİYON KUTUSU

ÇİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN!

ORİJİNAL TALİMATLARIN ÇEVİRİS

PİLLİ ÜRÜNLER

- Hasarlı görünen ürünü kullanmayın.
 - BaByliss tarafından verilen aksesuarlar dışındakileri kullanmayın.
 - Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadıkça veya cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmedikçe, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
 - Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
 - DİKKAT:** Ürünü veya ambalajını içeren polietilen/kağıt poşetler tehlikeli olabilir. Bu poşetleri bebeklerden ve çocuklardan uzak tutunuz. Bunları bebek karyolarında, beşiklerde, bebek arabalarında veya oyun parklarında kullanmayın. İnce film burun ve ağza yapışarak nefes almayı engelleyebilir. Bir poşet oyuncak değildir.
 - UYARI:** Sadece bu cihazla birlikte verilen elektrik ünitelerini kullanın.
- USB kablosu hasarlıysa, üreticiden veya satış sonrası servisinden temin edilebilecek özel bir USB kablosuyla değiştirilmelidir.
- DEEE - ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK ALETLERİN KULLANIM ÖMRÜ SONU**
-  Herkesin çıkarları doğrultusunda, çevrenin ve kamu sağlığının korunmasında aktif bir rol oynamak için:
- Ürünlerinizi ayrıştırılmamış evsel atıklarınızla birlikte atmayın.
 - DEEE'ler (elektrikli ve elektronik ekipmanların atıkları) ayrı olarak toplanmalıdır.
 - Bölgenizde DEEE için kurulmuş olan geri alma ve toplama sistemini kullanın. Bu şekilde, belirli malzemeler geri dönüştürülebilir, yeniden kullanılabilir

veya geri kazanılabilir.

- Bu ürünün uygun şekilde imha edilmesini sağlayarak, içerebileceği tehlikeli maddelerin çevre ve halk sağlığı açısından olası olumsuz sonuçlarının önlenmesine yardımcı olacaksınız.

Bu ürünün nasıl imha edileceği hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel evsel atık imha servisinize başvurun.

PİLLER

- Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen türde pil kullanın.
- İçinden herhangi bir sıvı sızmışsa pilin ciltle temasından kaçının. Pili atmak için eldiven kullanın ve kalıntıları dikkatlice temizleyin.
- Cihazıatmadanönce,pilleribölmelerinden çıkardığınızdan ve bu amaca yönelik bir yere bıraktığınızdan emin olun.
- Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır.
- Değiştirilmiş veya hasar görmüş pilleri kullanmayın.
- Yeniden şarj edilme özelliği olmayan piller yeniden şarj edilemez.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa pilleri cihazdan çıkarın.
- Pillerin kutupları kısa devre yapmamalıdır.
- Pillerin doğru yönde yerleştirildiğinden emin olmak için pil bölmesinin üzerindeki işaretlere her zaman uyulmalıdır.

LIETUVIŲ

DEZINFEKAVIMO DĖŽUTĖ PROFESIONALAMS

PRIEŠ NAUDODAMI APARATĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE SAUGOS INSTRUKCIJAS

ORIGINALI INSTRUKCIJA

GAMINIAI SU BATERIJOMIS

- Nenaudokite prietaisų, jei ant jų matyti sugadinimo požymių.
- Naudokite tik „BaByliss“ tiekiamus priedus.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jusliniai ar psichiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ar žinių, nebent juos prižiūri už juos atsakingas ar prižiūrintis asmuo arba jiems būna išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu.
- Būtina prižiūrėti vaikus, kad nežaistų su prietaisu.
- DĖMESIO.** Polietileno maišeliai, į kuriuos supakuotas prietaisas arba jo pakuotė, gali būti pavojingi. Laikykite maišelius kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite jų kūdikių lopsiuose, vaikų lovėse, vežimėliuose ar kūdikių maniežuose. Plėvelė gali prilipti prie nosies ir burnos ir neleisti kvėpuoti. Maišelis nėra žaislas.
- ĮSPĖJIMAS:** Naudokite tik komplekte esantį maitinimo įtaisą.

Jei USB laidas sugadintas, jį būtina pakeisti specialiu USB laidu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba garantinio aptarnavimo skyriuje.

ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ATLIEKOS (EEJA) IR NEBETINKAMA NAUDOTI ELEKTROS IR ELEKTRONINĖ ĮRANGA

-  Visų mūsų naudai bei siekdami aktyviai prisidėti prie aplinkos visuomenės sveikatos apsaugos:
- Neišmeskite šių gaminių su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.
 - Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
 - Naudokitės jūsų regione veikiančia elektros ir elektroninės įrangos atliekų priėmimo ir surinkimo sistema. Taip kai kurios medžiagos galės būti perdirbtos, pakartotinai panaudotos ar išgautos.
 - Tinkamai išmesdami prietaisą, jūs padėsite

išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurias gali sukelti prietaisuose kartais būnančios pavojingos medžiagos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio išmetimą, kreipkitės į vietos buitinių atliekų perdirbimo įmonę.

BATERIJOS

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodyto tipo baterijas.
- Jei iš baterijos iškėjo skystis, neleiskite jai leistis prie odos. Išmesdami bateriją ir valydami skystį būkite atsargūs ir dėvėkite pirštines.
- Prieš išmesdami prietaisą, išimkite baterijas ir atiduokite jas į surinkimo punktą.
- Negalima kartu naudoti skirtingų rūšių arba naujų ir naudotų baterijų.
- Negalima naudoti pakeistos konstrukcijos arba sugadintų baterijų.
- Neįkraunamų baterijų negalima pakartotinai įkrauti.
- Jei prietaiso ilgai nenaudojate, išimkite iš jo baterijas.
- Negalima sukelti baterijos gnybtų trumpojo jungimo.
- Būtina visuomet laikytis virš baterijų skyrelio esančios piktogramos nurodymų, kad baterijas įdėtumėte teisingai.

ROMÂNĂ

CUTIE DEZINFECTANTĂ PROFESIONALĂ

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL!

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

PRODUSE ALIMENTATE DE LA BATERIE

- Nu utilizați aparatul dacă prezintă semne de deteriorare.
- Nu utilizați alte accesorii în afara celor furnizate de BaByliss.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduce sau persoane lipsite de experiență ori cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ATENȚIE:** pungile din polietilenă/hârtie care conțin produsul sau ambalajul acestuia pot fi periculoase. Nu lăsați aceste pungile la îndemâna bebelușilor sau copiilor. Nu le folosiți în pătuțuri, paturi pentru copii, cărucioare sau țarcuri pentru bebeluși. Pelicula subțire se poate lipi de nas și gură și poate împiedica respirația. O pungă nu este o jucărie.
- AVERTISMENT:** utilizați numai unitatea de alimentare furnizată cu acest aparat. În cazul în care cablul USB este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul special, disponibil la producător sau la serviciul postvânzare al acestuia.

DEEE - ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE LA SFÂRȘITUL DURATEI LOR DE VIAȚĂ

-  În interesul tuturor și pentru a lua parte în mod activ la protecția mediului și sănătății publice:
- Nu aruncați produsele împreună cu deșeurile menajere nesortate.
 - DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice) trebuie colectate separat.
 - Utilizați sistemul de returnare și colectare implementat pentru DEEE în regiunea dumneavoastră. În acest fel, unele materiale pot fi reciclate, reutilizate sau recuperate.

• Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la evitarea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății publice cauzate de substanțele periculoase conținute.

Pentru mai multe informații privind eliminarea acestui produs, consultați serviciul local de procesare a deșeurilor menajere.

BATERIILE

- Folosiți numai tipul de baterie indicat în instrucțiuni.
- Evitați contactul bateriei cu pielea dacă a avut loc o scurgere de lichid. Utilizați mănuși pentru a elimina bateria la deșeuri și curățați cu atenție reziduurile.
- Înainte de a elimina aparatul la deșeuri, asigurați-vă că scoateți bateriile din compartimentul lor și le puneți într-un loc prevăzut în acest scop.
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau bateriile noi cu cele folosite.
- Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.
- Bateriile de unică folosință nu trebuie niciodată reîncărcate.
- Scoateți bateriile dacă aparatul nu trebuie utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Bornele de alimentare ale bateriei nu trebuie scurtcircuitate.
- Pictogramele de deasupra compartimentului pentru baterii trebuie respectate întotdeauna pentru a vă asigura că ele sunt introduse corect.

LATVIETIS

PROFESIONĀLĀ DEZINFICĒŠANAS KĀRBA

UZMANĪGI IZLASIET ŠĪS DROŠĪBAS NORĀDES PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS!

INSTRUKCIJAS ORĪGINĀLVALODĀ

PRODUKTI AR BATERIJĀM

- Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojājumu pazīmes.
- Lietojiet tikai BaByliss piegādātos piederumus.
- Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai personas ar trūkstošu pieredzi vai zināšanām, ja vien persona, kas atbildīga par viņu drošību, nenodrošina tiem nepieciešamo uzraudzību vai iepriekšēju apmācību ierīces lietošanā.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nespēlētos bērni.
- UZMANĪBU:** polietilēna/papīra maisiņi, kas satur produktu vai tā iesaiņojumu, var būt bīstami. Šie maisiņi nedrīkst atrasties zīdaiņiem un bērniem pieejamā vietā. Nelietojiet šūpuļos, bērnu gultiņās, bērnu ratiņos vai sētiņās. Plānā plēve var pielipt pie deguna vai mutes un traucēt elpošanu. Maisiņš nav rotaļlieta.
- BRĪDINĀJUMS:** lietojiet tikai barošanas bloku, kas piegādāts kopā ar ierīci.
- Ja USB kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina ar jaunu, īpašu USB kabeli, ko iespējams saņemt no ražotāja vai pēcpārdošanas servisa.

EEIA – ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU KALPOŠANAS LAIKA BEIGAS

-  Mūsu visu interesēs un lai aktīvi piedalītos vides un sabiedrības veselības aizsardzībā:
- Neizmetiet šos produktus kopā ar nešķirotiem mājsaimniecības atkritumiem.
 - EEIA (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi) ir jāsavāc atsevišķi.
 - Izmantojiet jūsu reģionā izveidoto EEIA pieņemšanas un savākšanas sistēmu. Tādējādi var nodrošināt zināmu materiālu otrreizējo pārstrādi, atgūšanu vai atkārtotu lietošanu.
 - Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām nevēlamām sekām videi un sabiedrības

veselībai saistībā ar iespējamām ierīce ietvertajām bīstamajām vielām.

Sīkākai informācijai par šī produkta utilizāciju, sazinieties ar vietējo mājsaimniecības atkritumu apstrādes dienestu.

BATERIJAS

- Lietojiet tikai instrukcijās norādīto bateriju veidu.
- Baterijas šķidruma noplūdes gadījumā izvairieties no saskares ar ādu. Lietojiet cimdus, lai izmestu bateriju, un uzmanīgi notīriet atstātās pēdas.
- Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet baterijas no to nodalījuma un novietojiet tās šim mērķim paredztā vietā.
- Nedrīkst vienlaikus lietot dažādus bateriju veidus vai vecas un jaunas baterijas.
- Nelietojiet modificētas vai bojātas baterijas.
- Neuzlādējamās baterijas nevar uzlādēt.
- Izņemiet baterijas, ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota.
- Baterijas kontaktus nedrīkst saslēgt īssavienojumā.
- Lai nodrošinātu, ka baterijas tiek ievietotas pareizajā orientācijā, jāievēro piktogrammas, kas redzamas virs bateriju nodalījuma.

EESTLANE

PROFESSIOONAALNE DESINFITSEERIMISKARP

ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEVAD OHUTUSJUHISED!

ALGUPÄRASED JUHISED

PATAREIDEGA TOOTED

- Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Kasutage üksnes BaBylissi pakutavaid tarvikuid.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestele (sealhulgas lastele) ega isikutele, kellel puuduvad kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või neid on eelnevalt instrueeritud ja nad on saanud seadme ohutu kasutamise juhistest aru.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- ETTEVAATUST! Toote või selle pakendi ümber olevad poliüetüleenkotid võivad olla ohtlikud. Hoidke neid kotte väljaspool imikute käeulatus ja lastele kättesaamatus kohas. Nende kasutamine hällides, lastevoodites, lastekärudes või mänguaedades ei ole lubatud. Ohuke kile võib kleepuda nina ja suu külge ning takistada hingamist. Kilekott ei ole mänguasi.
- HOIATUS! Kasutage ainult selle seadmega kaasasolevat toiteallikat.
- Kui USB-kaabel on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse USB-kaabliga, mille saate tootjalt või selle teenindusosakonnalt.

RINGLUSSEVÕTU NÕUDED JA EESKIRJAD (WEEE) – ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMETE NÕUETEKOHANE UTILISEERIMINE

-  Kõigi huvides ning selleks, et osaleda aktiivselt keskkonna ja rahvatervise kaitsmises:
- Ärge visake aineid ega pakendeid sortimata kujul olmeprügi ja –jäätmete hulka.
 - WEEE (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) tuleb koguda eraldi.

•Kasutage selleks teie piirkonnas kasutusele võetud ametlikku, elektri- ja elektroonikaseadmetejäätmetekogumis- ja käitlussüsteemi. See võimaldab materjale otstarbekohaselt taaskasutada, ringlusse võtta või väärindada.

•Tagades selle toote nõuetekohase utiliseerimise, aitate hoida ära võimalike tootes sisalduvate ohtlike ainetega kaasneda võivad kahjulikud tagajärjed keskkonnale ja rahvatervisele.

Täpsema teabe saamiseks selle toote utiliseerimise kohta pöörduge ametliku olmejäätmete kogumis- ja käitlusjaama poole teie piirkonnas.

PATAREID

•Kasutage ainult juhendis näidatud tüüpi akusid.

•Vältige lekkiva patarei katsumist palja käega ja vedeliku sattumist nahale. Patareide äraviskamiseks kandke kindaid ja puhastage hoolikalt kõik pinnad jääkidest.

•Enne seadme utiliseerimist eemaldage patareipesast patareid ning viige need nõuetekohasesse kogumispunkti.

•Ärge kasutage koos eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid.

•Ärge kasutage modifitseeritud või kahjustatud patareisid.

•Mittelaetavaid patareisid mitte laadida.

•Võtke patareid välja, kui seadet ei kasutata pikemat aega.

•Patareide toiteklemmide lühistamine ei ole lubatud.

•Patareide õigesse asendisse paigutamiseks tuleb alati järgida patareipesa kohal olevaid piktogramme.

HRVATSKI

PROFESIONALNA KUTIJA ZA DEZINFEKCIJU

PRIJE KORIŠTENJA UREĐAJA PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNE UPUTE!

IZVORNE UPUTE

PROIZVODI KOJI RADE NA BATERIJE

•Nemojte koristiti uređaj ako na njemu postoje vidljivi znakovi oštećenja.

•Nemojte koristiti nikakve druge nastavke osim onih koje dostavlja BaByliss.

•Ovaj uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili psihičkih sposobnosti ili osobe s nedovoljno iskustva ili poznavanja uređaja, osim ako uz njih mogu biti osobe zadužene za zaštitu i sigurnosti, nadzor ili prethodne upute o korištenju uređaja.

Djecu treba nadzirati, kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.

•**UPOZORENJE:** vrećice od polietilena/ papira u koje je uređaj pakiran i ostatak pakiranja mogu biti opasni. Vrećice držite podalje od dohvata beba i djece. Nemojte ih koristiti u kolijevkama, dječjim krevetićima, dječjim kolicima ili ogradicama-vrtićima. Tanka se folija može zalijepiti na nos i usta i onemogućiti disanje. Vrećica nije igračka.

•**UPOZORENJE:** koristite samo jedinicu za napajanje isporučenu zajedno s uređajem.

Ako je USB kabel oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim USB kablom koji se može nabaviti od proizvođača ili preko službe za usluge nakon prodaje.

OEEО – KRAJ ŽIVOTNOG CIKLUSA ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

 Kako bismo aktivno sudjelovali u očuvanju okoliša i javnog zdravlja u  interesu je svih:

•da se proizvodi ne bacaju u nerazvrstani komunalni otpad;

•OEEО (otpadna električna i elektronička oprema) mora se sakupljati odvojeno;

•raspitajte se o sustavu preuzimanja i sakupljanja koji se odnosi na OEEО u vašem području. Na taj se način neki materijali mogu reciklirati, ponovno uporabiti ili prenamijeniti;

•pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pridonosite izbjegavanju mogućih

neželjenih učinaka na okoliš i javno zdravlje koji bi mogli nastati zbog opasnih tvari koje on sadrži.

Za detaljnije informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se svojoj lokalnoj službi za gospodarenje komunalnim otpadom.

BATERIJE

•Koristite samo onaj tip baterija koji je naveden u uputi.

•Izbjegavajte bilo kakav doticaj kože s baterijom iz koje je iscurila tekućina. Kod zbrinjavanja takve baterije koristite rukavice i talog pažljivo očistite.

•Prije zbrinjavanja uređaja iz pretinca nemojte zaboraviti izvaditi baterije i zbrinuti ih na za to namijenjenom mjestu.

•Različite vrste baterija ili nove i korištene baterije ne smiju se miješati.

•Nemojte koristiti prilagođene ili oštećene baterije.

•Nepunjive baterije ne mogu se ponovno puniti.

•Izvadite ih iz uređaja ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme.

•Priključci za napajanje baterije ne smiju biti kratko spojeni.

•Uvijek se potrebno pridržavati piktograma koji se nalaze iznad pretinca za baterije, kao bi se baterije umetnule u pretinac s pravilno usklađenim polaritetima.

БЪЛГАРСКИ

ПРОФЕСИОНАЛНА КУТИЯ ЗА ДЕЗИНФЕКЦИЯ

ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА!

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОДУКТИ НА БАТЕРИИ

•Не използвайте уреда, ако показва признаци на повреда.

•Не използвайте аксесоари, различни от доставените от BaByliss.

•Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или от лица, които нямат опит или познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

•**ВНИМАНИЕ:** полиетиленовите/ хартиените торбички, съдържащи продукта или опаковката му, могат да бъдат опасни. Съхранявайте тези торбички на място, недостъпно за бебета и деца. Не ги използвайте в кошарки, креватчета, бебешки колички или детски кътове. Тънкият филм може да полепне по носа и устата и да попречи на дишането. Торбичката не е играчка.

•**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само хранващия блок, доставен с този уред.

Ако USB кабелът е повреден, той трябва да се замени със специален USB кабел, който се предлага от производителя или от неговия сервиз за следпродажбено обслужване.

ИУЕЕО - КРАЙ НА ЕКСПЛОАТАЦИОННИЯ ЖИВОТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

 В интерес на всички и за да вземем активно участие в  опазването на околната среда и общественото здраве:

•не изхвърляйте продуктите си с несортирани битови отпадъци;

•ОЕЕО (отпадъчното електрическо и електронно оборудване) трябва да се събира отделно;

•използвайте системата за връщане и събиране, създадена за ОЕЕО във Вашия регион. По този начин някои материали могат да бъдат рециклирани, използвани повторно или възстановени;

•като се уверите, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете да се избегнат потенциални неблагоприятни последици за околната среда и общественото здраве поради съдържащите се опасни вещества.

За допълнителна информация относно изхвърлянето на този продукт, моля, свържете се с местната компания за битови отпадъци.

БАТЕРИИ

•Използвайте само типа батерии, посочен в инструкции.

•Избягвайте контакт на кожата с батерията, ако от нея изтече течност. Използвайте ръкавици, за да изхвърлите батерията и внимателно да почистите отлаганията.

•Преди да изхвърлите уреда, не забравяйте да извадите батериите от отделението им и да ги поставите на място, предвидено за тази цел.

•Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и употребявани батерии.

•Не използвайте модифицирани или повредени батерии.

•Непрезареждащите се батерии не могат да се презареждат.

•Извадете батериите, ако уредът няма да се използва дълго време.

•Клемите за хранване на батерията не трябва да причиняват късо съединение.

•Винаги трябва да се следват

пиктограмите над отделението за батерии, за да се гарантира, че батериите са поставени в правилната ориентация.

УКРАЇНСЬКА

ПРОФЕСІЙНИЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ!

ОРИГІНАЛНІ ІНСТРУКЦІЇ

ВИРОБИ НА БАТАРЕЙКАХ

•Не використовуйте пристрій, якщо на ньому є ознаки пошкоджень.

•Використовуйте тільки аксесуари компанії BaByliss.

•Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, які не мають достатнього досвіду та знань, за винятком осіб, які працюють під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, яка інформує або надає інструкції щодо використання пристрою.

Потрібно ретельно стежити за дітьми, адже їм заборонено гратися з пристроєм.

•**УВАГА!** Поліетиленові або паперові пакети з виробом або його упаковка можуть бути небезпечними. Зберігати ці пакети необхідно в недоступному для дітей місці. Не використовуйте їх у колисках, дитячих ліжках, дитячих колясках або манежах. Тонка плівка може прилипати до носа й рота та перешкоджати диханню. Не слід гратися з пакетом.

•**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** використовуйте лише блок живлення з комплекту пристрою.

Якщо USB-кабель пошкоджено, його слід замінити на відповідний USB-кабель, який можна придбати у виробника або в його центрі післяпродажного обслуговування.

ВЕЕО — КІНЕЦЬ ТЕРМІНУ ПРИДАТНОСТІ ЕЛЕКТРОННОГО Й ЕЛЕКТРИЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

 У загальних інтересах і з метою активної участі в охороні  навколишнього середовища й здоров'я населення виконуйте описані нижче дії.

•Не викидайте вироби разом із несортованими побутовими відходами.

•ВЕЕО (відходи електричного й електронного обладнання) необхідно збирати окремо.

•Використовуйте систему відновлення й збирання для ВЕЕО, чинну у вашому регіоні. Це дасть змогу переробити, повторно використати, відновити деякі матеріали.

•Належно утилізувавши цей виріб, ви допоможете уникнути можливих негативних наслідків для навколишнього середовища й здоров'я населення через небезпечні речовини, що містяться в ньому.

Для отримання додаткової інформації щодо утилізації виробу зверніться до місцевої служби утилізації побутових відходів.

БАТАРЕЙКИ

•Використовуйте лише батарейки, що зазначені в інструкції.

•Уникайте будь-якого контакту батарейки зі шкірою в разі витікання з неї рідини. Для утилізації батарейок надягайте рукавички й ретельно очищайте наліт.

•Перед утилізацією пристрою обов'язково дістаньте батарейки з відсіку й утилізуйте їх у спеціально відведеному місці.

•Заборонено комбінувати різні типи батарейок, а також нові та вживані батарейки.

•Не використовуйте модифіковані або пошкоджені батарейки.

•Неперезаряджувані батарейки не можна заряджати.

•Якщо пристрій тривалий час не використовується, дістаньте батарейки.

•Не слід допускати короткого замикання клем живлення батарейок.

•Слід завжди дотримуватися піктограм, розташованих над відсіком для батарейок, щоб правильно їх встановити.